

Отзыв

научного руководителя к. ф. н., доцента, старшего научного сотрудника Сектора Центральной Азии Отдела Центральной и Южной Азии ФГБУН Института восточных рукописей РАН Яхонтовой Наталии Сергеевны о диссертации Меняева Бадмы Викторовича «“Сказание нектарного Учения” («Arṣāni nomiyin tuiji») как памятник ойратской литературы», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.2. — Литература народов мира

Выбор темы подготовленного диссертационного исследования был обусловлен несколькими факторами: уважительным отношением Бадмы Викторовича к литературному наследию своих предков, распространением буддизма и интересом к нему в современном калмыцком обществе и, главное, широкими исследовательскими возможностями, которые предоставляет сборник «Arṣāni nomiyin tuiji».

Бадма Викторович, хотя и закончил обучение в аспирантуре Института восточных рукописей (тогда СПбФ Института востоковедения РАН) в 2003–2006 годах и успешно сдал все экзамены, диссертационное исследование не представил. За прошедшее с тех пор время он успешно продолжал научную работу, вводя в научный оборот и исследуя памятники ойратской и старокалмыцкой словесности: он опубликовал 2 монографии, общим объемом 43 п. л., и более 120 статей, занимался полевой работой по сбору рукописного и устного материала среди калмыков и ойратов и написал диссертационное исследование.

Его диссертационная работа несомненно актуальна, поскольку ойратская литература является культурным наследием калмыков — потомков ойратов. Ее во многом буддийская тематика — важная составляющая формирования их национальной идентичности. Рукописное сочинение «Arṣāni nomiyin tuiji» до настоящего времени не являлось предметом специального исследования, что определяет новизну работы.

В ходе исследования Бадме Викторовичу удалось определить санскритские сочинения, к которым восходят сюжеты рассказов сборника, дать, опираясь на исследования С. Л. Бурмистрова, их традиционную жанровую классификацию, восходящую к санскриту (через тибетский), показать и объяснить расхождения с оригиналами. Список источников очень разнообразен: «Кармашатака», «Аваданашатака», «Джатакамала», «Дзанлундо», входящие в тибетский канон «Кагьюр» и «Тэгьюр», а также древнеиндийские «Панчатантра» и даже «Рамаяна».

Важным наблюдением, сделанным в работе, является вывод об иллюстрационной значимости рассказов для базового учения буддизма — «Ламрим», в результате их сопоставления со «Средним Ламримом», перевод которого на ойратский язык был выполнен Зая-падитой Намхайджамцо.

Автор исследовал систему персонажей и убедительно показал связь их внешности и черт характера с их функциями в сюжетах.

Многочисленные текстовые примеры, приведенные в русском переводе, являются иллюстрациями теоретических выводов, а транслитерация одной из рукописей сборника в Приложении к диссертации позволяет убедиться в их правильности.

Таким образом, в работе интересный рукописный ойратский памятник, состоящий из 64 рассказов, был всесторонне изучен с текстологической и литературоведческой точек зрения. Автор опирался на достижения как востоковедных, так и литературоведческих работ.

Соискатель проявил себя как весьма прилежный и внимательный, умеющий самостоятельно работать и прислушиваться к советам руководителя, исследователь. Достигнутый им научный результат определенно намного выше планировавшегося в 2003 году, и является исчерпывающим анализом памятника.

Автореферат полностью отражает содержание диссертации.

Диссертация Меняева Бадмы Викторовича ««Сказание нектарного Учения» («Aršāni nomiyin tuuji») как памятник ойратской литературы», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.2. — Литература народов мира, соответствует всем квалификационным требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, и может быть рекомендована к защите. Текст диссертации заслуживает высокой оценки, а соискатель — присуждения искомой степени.

Научный руководитель

к. ф. н., доцент, ст. н. с. Института восточных рукописей РАН

Н. С. Яхонтова

Санкт-Петербург, 197101, ул. Рентгена 15/31, кв. 68, +79213688998,
nyakhontova@mail.ru

Подпись
удостоверяю:

Главный специалист по кадрам
И.О. Слепова

13.03.2025

